

3M™ Versaflo™ Premium Hauben der Serie S und Helm-Adapter S-960 zur Anbringung an einen 3M Schutzhelm

Beschreibung

Die 3M™ Versaflo™ Premiumhauben der Serie S und der Adapter zur Anbringung an einen Helm S-960, eignen sich für einige, ausgewählte Hauben der Serie S und Arbeitsschutzhelme. Diese Kombination bietet einen integrierten Atem-, Kopf-, Augen- und Gesichtsschutz.



Beispiel des S-960 Hauben- und Helmsystems.

Zugelassene Kombinationen

Die nachstehend aufgeführten, zugelassenen Kombinationen, die den S-960 Adapter enthalten, wurden nach EN 12941, EN 14594, EN 397 und EN 166 geprüft und zugelassen. Die Konformitätsbescheinigung und die EU-Konformitätserklärung sind auf der folgenden Website verfügbar www.3M.com/Respiratory/certs und www.3M.com/Welding/certs.

3M™ Versaflo™ Gebläseatemschutz-System			3M™ Gebläseatemschutz-System				3M™ Versaflo™ Druckluftregler	3M™ Versaflo™ Heiz- oder Kühl-Druckluftregler	
TR-302E+	TR-602E	TR-802E	PF-602E+	PF2-602E	PF2-602E-ASB	PF2-602E-ASB	V-500E	V-100E	V-200E

mit

3M™ Versaflo™ Haube mit innerem Kragen S-605	3M™ Versaflo™ Haube mit innerem Latz S-607	3M™ Versaflo™ Lackiererhaube S-707	3M™ Versaflo™ Chemikalienschutzhaube S-805E
--	--	------------------------------------	---

plus

3M™ Helm G3001

plus S-960 Adapter ergibt

3M™ Versaflo™ Helm in Haube S-665	3M™ Versaflo™ Helm in Haube S-667	3M™ Versaflo™ Helm in Haube S-767	3M™ Versaflo™ Helm in Chemikalienschutzhaube S-865E
-----------------------------------	-----------------------------------	-----------------------------------	---

WICHTIG

s sind nur Helmmodelle mit Ratschen-Innenausstattungen zugelassen, nicht mit Pinlock.

WICHTIG

Die genannten Kombinationen sind zur Verwendung mit der 3M™ Easy Clean Rückentrageplatte TR-927 und der Heavy Duty BPK-HD zugelassen, jedoch nicht mit der 3M™ Rückentrageplatte BPK-01.

Systemklassifizierungen und einige Beispiel-Schutzstufen

Hinweis: Schutzstufen korrekt zum Zeitpunkt des Drucks. Bitte beachten Sie die lokalen Vorschriften für aktuelle Schutzstufen.

3M™ Versaflo™ Helm in Haube S-xxx mit:	Norm ¹	Klassifizierung	NSF ²	lokaler Grenzwert ³ (UK)	VGW ⁴ (Deutschland)	FPO ⁵ (Italien)
3M™ Versaflo™ Gebläseeinheit TR-302E+	EN 12941	TH3	500	40	100	200
3M™ Versaflo™ Gebläseeinheit TR-602E						
3M™ Versaflo™ Gebläseeinheit TR-802E						
3M™ Gebläseeinheit PF-602E+						
3M™ Gebläseeinheit PF2-602E						
3M™ Gebläseeinheit PF2-602E-ASB						
3M™ Versaflo™ Druckluftregler V-500E	EN 14594	3A/3B ⁶	200	40	100	100

3M™ Versaflo™ Helm in Haube S-xxx mit:	Norm ¹	Klassifizierung	NSF ²	lokaler Grenzwert ³ (UK)	VGW ⁴ (Deutschland)	FPO ⁵ (Italien)
3M™ Versaflo™ Heiz- oder Kühl- Druckluftregler V-100E/V-200E	EN 14594	3A/3B ⁶	200	40	100	100

¹ Siehe Konformitätserklärung für vollständige Normreferenz.

² Der Nominelle Schutzfaktor (NSF) ist eine Zahl, die durch die entsprechenden europäischen Normen für eine bestimmte Klasse von Atemschutzgeräten festgelegt wird. Dies entspricht möglicherweise nicht der Schutzstufe, die am Arbeitsplatz für Träger realistisch zu erwarten ist. Atemschutz ist nur wirksam, wenn er korrekt ausgewählt und während der gesamten Expositionszeit getragen wird. Viele Länder wenden eigene Schutzstufen an. Bitte beachten Sie EN 529 und nationale Leitlinien zum Schutz am Arbeitsplatz für die Anwendung dieser Werte in Ihrem Betrieb. Arbeitgeber können einen niedrigeren Wert als die landesspezifische Schutzstufe ansetzen, wenn dies als angebracht erachtet wird. Bitte kontaktieren Sie 3M für weitere Informationen.

³ APF (UK) = Assigned Protection Factor (Informationen zu APFs finden Sie im HSE-Dokument HSG53)

⁴ VGW (Deutschland) = Schutzstufe gemäß DGUV-R 112-190.

⁵ FPO (Italien) = Schutzstufe gemäß UNI 11719.

⁶ Kopfteile können mit einem 3M Druckluftschlauch bis zu 30 m verwendet werden, wenn der Druckluftschlauch die Klassifizierung B erfüllt. Erfüllt der Druckluftschlauch jedoch die Klassifizierung A, gilt diese Klassifizierung für das System und die Schlauchlänge darf 10 m nicht überschreiten. Kontaktieren Sie 3M für weitere Informationen.

Helmklassifizierung

In Kombination mit dem S-960 Adapter und den Premiumhauben der Serie S erfüllt der Helm die mechanischen Anforderungen der EN 397 hinsichtlich Stoß- und Durchstoßfestigkeit bei Konditionierung auf -10°C.

Eine Konditionierung bei -30°C wurde nicht durchgeführt, daher werden die Anforderungen an die Stoßdämpfung bei sehr niedrigen Temperaturen (-30°C) nicht erfüllt.

Die Anforderungen an die elektrischen Eigenschaften (440Vac), die für G3001 gelten, sowie die Anforderungen an flüssiges Metall (MM), die für G3000 und G3001 gelten, wurden ebenfalls nicht geprüft. Diese Produkte dürfen nicht in Umgebungen verwendet werden, in denen diese Anforderungen erforderlich sind.

Einstufung für Augen und Gesicht

Siehe das technische Datenblatt der S-Serie für Einstufungen gemäß EN 166.

Materialien

Polyketon

Reinigungsinformationen

Zur Reinigung des Adapters S-960 kann ein sauberes Tuch oder ein Schwamm verwendet werden, der mit einer milden Lösung aus Wasser und flüssiger Haushaltsseife angefeuchtet ist, um den Adaptergurt, den Luftkanal und andere Kunststoffteile abzuwischen. Die Adapterkomponenten sollten vor der Lagerung oder Wiederverwendung an der Luft getrocknet werden. Wenn Flüssigkeit in den Luftkanal eindringt, stellen Sie sicher, dass er vor der Lagerung oder Wiederverwendung vollständig trocken ist.

BITTE AUF KEINEN FALL:

- Reinigungsmittel verwenden, die Lanolin oder andere Öle enthalten
- Die Adapterkomponenten mit starken Lösungsmitteln wie MEK, Aceton, Bleichmittel oder Toluol abwischen, da diese den Adapter beschädigen oder verformen können
- Komponenten in Reinigungs- oder Lösungsmitteln einweichen
- In einer Waschmaschine oder Atemschutzmasken-Waschmaschine waschen
- Sterilisationsverfahren wie Ethylenoxid, Strahlung und Dampfsterilisation verwenden, da diese Komponenten beschädigen können

Für Hinweise zur Reinigung der Helme und S-Series Hauben lesen und befolgen Sie bitte die entsprechenden Bedienungsanleitungen mit Informationen zu diesen Komponenten.

Lagerbedingungen

-30°C bis 49°C < 90% rF

Betriebstemperatur

-10°C bis 49°C (sofern nicht durch andere Komponenten des Systems begrenzt)

Lagerdauer

5 Jahre

(Die oben definierte Haltbarkeit stellt einen Richtwert und eine Obergrenze dar und unterliegt vielen externen und nicht kontrollierbaren Faktoren. Sie darf niemals als Garantie ausgelegt werden.)

WICHTIG

3M empfiehlt eine maximale Lebensdauer (Haltbarkeit plus Gebrauchsdauer) von 5 Jahren ab Herstellungsdatum. Dies kann für den Helm und die Haube der S-Series abweichen. Bitte beachten Sie die Benutzerinformationen dieser Produkte für weitere Informationen.

Wichtiger Hinweis

Die Verwendung des in diesem Dokument beschriebenen 3M Produkts setzt voraus, dass der Anwender über vorherige Erfahrung mit dieser Art von Produkt verfügt und dass es von einer fachkundigen, qualifizierten Person eingesetzt wird. Vor jeder Verwendung dieses Produkts wird empfohlen, Versuche durchzuführen, um die Leistung des Produkts in der vorgesehenen Anwendung zu validieren.

Alle in diesem Dokument enthaltenen Informationen und Spezifikationsangaben sind diesem speziellen 3M Produkt inhärent und gelten nicht für andere Produkte oder Umgebungen. Jede Handlung oder Nutzung dieses Produkts entgegen den Bestimmungen dieses Dokuments erfolgt auf eigenes Risiko des Anwenders.

Die Einhaltung der in diesem Dokument enthaltenen Informationen und Spezifikationen in Bezug auf das 3M Produkt entbindet den Anwender nicht von der Einhaltung zusätzlicher Richtlinien (Sicherheitsvorschriften, Verfahren). Die Einhaltung betrieblicher Anforderungen, insbesondere in Bezug auf die Umgebung und die Verwendung von Werkzeugen mit diesem Produkt, ist zu beachten. Der 3M Konzern (der diese Aspekte nicht überprüfen oder kontrollieren kann) übernimmt keine Verantwortung für die Folgen etwaiger Verstöße gegen diese Regeln, die außerhalb seines Entscheidungsbereichs und seiner Kontrolle liegen.

Die Gewährleistungsbedingungen für 3M Produkte werden durch die Verkaufsvertragsdokumente sowie die zwingenden und anwendbaren Klauseln festgelegt und schließen jede weitere Gewährleistung oder Entschädigung aus.



**Personal Safety Division
- Arbeitsschutz**

3M Deutschland GmbH
Carl-Schurz-Straße 1
41453 Neuss
Telefon +49 (0) 2131 14 26 04
E-Mail arbeitsschutz.de@mmm.com
www.3m.de/arbeitsschutz

**Personal Safety Division
- Arbeitsschutz**

3M Österreich GmbH
Am Europlatz 2
1120 Wien
Tel.: +43 1417 00 52
E-Mail: arbeitsschutz-at@mmm.com
www.3maustria.at/arbeitsschutz

**Personal Safety Division
- Arbeitsschutz**

3M (Schweiz) GmbH
Eggstrasse 91
8803 Rüschlikon
Tel.: +41 4350 896 58
arbeitsschutz-ch@mmm.com
www.3mschweiz.ch/arbeitsschutz

Bitte recyceln. Gedruckt im Vereinigten
Königreich. © 2026, 3M. 3M ist eine Marke
der 3M Company. Alle Rechte vorbehalten.